



2. Achat pour le CSP d'un véhicule de transport de personnes, avec crédit y relatif

Situation actuelle

Notre ancien véhicule de transport d'hommes Mowag ne disposant plus que de deux places expertisées, nous l'avons pour l'instant échangé avec un véhicule mis provisoirement à disposition par l'ECAB. Nous avons procédé à cet échange sans contrepartie financière. Le prix du Mowag n'a ainsi pas encore été fixé; il dépendra notamment du temps mis à la livraison du nouveau véhicule.

Cette situation est provisoire, d'autant plus que le véhicule mis à disposition par l'ECAB connaîtra également prochainement des problèmes d'expertise.

Nouveau véhicule

Comme expliqué lors du conseil général du 1^{er} mai dernier, la politique de l'ECAB concernant les achats de matériel roulant s'est améliorée. Les appels d'offres sont réalisés directement par l'ECAB. Ainsi, les nouveaux véhicules sont les mêmes partout dans le canton, ce qui permet une baisse des prix et qui nous assure surtout une reprise du matériel au cas où la politique d'intervention de l'ECAB viendrait à changer et que notre CSP n'aurait plus d'utilité.

Descriptif du nouveau véhicule

Il s'agit d'un minibus Mercedes Benz Sprinter 316 CDI, capable de transporter neuf personnes. Le descriptif détaillé vous est fourni en annexe. A noter qu'aucune option n'a été choisie, le matériel actuellement à disposition du CSP étant suffisant.

Prix d'achat

Le prix d'achat se décompose de la manière suivante:

Montant HT	CHF 80'900.00
TVA 8 %	CHF 6'472.00
Frais de marquage et pour arrondir	<u>CHF 2'628.00</u>
Prix total maximal	<u>CHF 90'000.00</u>

Conditions de reprise par l'ECAB

Les conditions de reprise sont déjà définies. Elles ne seront formellement validées par l'ECAB que lorsque le véhicule sera livré.

<i>Durée (années)</i>	<i>Prix de reprise arrondi</i>	<i>Coût mensuel *</i>
1	49'000.00	416.70
2	39'000.00	625.00
3	35'000.00	527.80
4	31'000.00	479.20
5	26'000.00	466.70
6	22'000.00	444.50
7	18'000.00	428.60
8	14'000.00	416.70
9	10'000.00	407.40
10	7'000.00	391.70

* Ce coût mensuel est théorique. Il représente une sorte de leasing au cas bien improbable où ces conditions de reprise devraient être activées.

Demande de crédit

Vu la nécessité reconnue de doter notre CSP d'un véhicule de transport d'hommes, le conseil communal vous demande d'accepter le crédit suivant:

Achat du véhicule	CHF 90'000.00
./ subvention ECAB 40 %	CHF 36'000.00
Crédit net demandé	<u>CHF 54'000.00</u>

Le montant sera payé par les liquidités disponibles (1/3 à la commande et 2/3 à la livraison), le taux d'amortissement appliqué sera de 15 %, soit CHF 8'100.- par année.

Le conseil communal vous recommande d'accepter l'investissement proposé.

Cheyres-Châbles, 31 août 2017
Pierre-Yves Dietlin
Syndic





Véhicule transport de personnes
«Minibus» *Feumotech*
Mercedes-Benz Sprinter 316 CDI
fourgon toit surélevé 4x2

Offre no. 17.100.107.2 du 28.08.2017
ECAB Fribourg

Table des matières

Description technique du véhicule	1
Véhicule de base	1
Équipement spécial compris	4
Description technique équipement pour sapeurs-pompiers	5
Dimensions et poids	5
Aménagement intérieur	6
Équipement électrique	8
Prix et conditions	10
Options (TVA 8,0 % comprise)	12

Description technique du véhicule

Véhicule de base

Typ / modèle :	Sprinter Fourgon 316 KA CDI / Transmission 4X2
Empattement :	3665 mm
Puissance :	120.0 kW / 163 CV à 1900 t/min.
Cylindrée :	2143.0 ccm
Couple maxi moteur :	max. 360 Nm à 1900 t/min.
Boîte de vitesses :	Boîte de vitesses automatique 7G-TRONIC PLUS (7)
Euro norme :	Euro VI

EQUIPEMENT DE SERIE DU VEHICULE:

Carrosserie, superstructures et éléments rapportés

S	XM0	Restylage
P	MX0	Pack BlueEFFICIENCY
S	IG3	Sprinter standard
S	XZ1	Génération modèle 1
A	Z42	Immatriculation en véhicule de tourisme

Châssis

S	AR2	Rapport de pont i = 3,923
S	—	Essieu AV 1,86 t
S	—	Essieu H 0 2,25 t
S	—	Direction assistée
S	BB9	Régulation de comportement dynamique (ESP9i)
S	—	Système de freinage hydraulique à double-circuit
S	—	Système de freinage avec ABS, ASR et EBV
S	—	Freins à disque sur essieu AV et AR
S	—	Frein de stationnement Duo-Servo AR
S	—	Freinage d'urgence assisté (BAS)
P	C42	Barre stabilisatrice, essieu AR, sous cadre
P	C45	Barre stabilisatrice AV renforcée
S	—	Amortisseurs AR
S	CF6	Ressorts et amortisseurs AV renforcés
S	—	Ressorts à lame transversale avant
S	—	Ressorts paraboliques arrière
S	—	Cache de centre de roue
A	RF1	Marque de pneu Continental (10)
A	RM9	Marque de pneu option
S	RH2	Pneus 235/65 R16 C
S	RS3	Jantes acier 6,5 J x 16
P	R65	Support roue secours sous fin cadre
P	R87	Roue secours
S	RY2	Contrôle de pression des pneus essieux avant et arrière, sans fil

Moteurs et boîtes de vitesses

S	MG3	Moteur OM 651 DE 22 LA 120 kW (163 CV) 3800 tr/min
S	—	Filtre à particules diesel
S	MP6	Moteur version Euro VI
S	ML5	Gestion de l'alternateur Plus
S	—	Réservoir 75 litres

Description technique du véhicule

Carrosserie, superstructures et éléments rapportés

P	F68	Rétroviseurs avec réglage électrique et chauffage gauche et droite
S	—	Réglage portée de phares
P	L06	Inversion automatique éclairage route/veilleuses
S	LG5	Feux de jour
S	—	Phare en verre claire, Halogène H7
S	—	Clignotant gauche peint
S	L94	Suppression feu de stationnement
P	LB5	Troisième feu stop
P	L65	Plafonnier(s) fourgon/cabine, contacteur porte
P	LD0	Unité de commande de toit avec deux liseuses
S	LE1	Feux de stop adaptatif
S	T16	Porte coulissante droite
S	—	Sécurité enfants dans compartiment passagers
P	W16	Vitre fixe AVG, paroi latérale/porte coulissante
P	W17	Vitre fixe AVD, paroi latérale/porte coulissante
P	W28	Vitre AR droite fixe
P	W27	Vitre fixe arrière gauche
P	W61	Fenêtre dans le volet arrière/porte arrière vitrée
S	—	Pare-brise verre feuilleté
S	—	Pare-soleil pour conducteur et passager
P	H21	Vitrage athermique, bandeau pare-soleil de pare-brise
S	—	Pare-chocs av. avec marche-pies intégré
S	—	Baguettes de protection latérales
S	—	Anneaux d'amarrage
P	P47	Bavettes AV
P	P48	Bavettes AR

Equipement intérieur, chauffage et climatisation

P	SB1	Siège conducteur confort
P	S23	Banquette 2 copilotes
S	S78	Poignée de maintien pour siège central d'une
S	SD0	Fixation de sièges-enfants ISOFIX
S	SA5	Airbag conducteur
S	—	Ceinture de sécurité automatique à 3 points
S	—	Rétracteur de ceinture conducteur/passagers
S	—	Appui-tête à niveau réglable pour chauffeur
S	—	Appui-tête à niveau réglable pour passager
P	F66	Boîte à gants verrouillable
S	FF5	Rangement au-dessus du pavillon
S	FG8	Porte-gobelet à l'avant
S	—	Rangement au-dessus du pare-brise
P	V25	Garniss. comp. chargem. jusqu'à caint. (en dur)
S	V35	Revêtement pour passage roue
A	V39	Plancher plastique, allège
A	V94	Gaine de câbles sur paroi latérale
A	V95	Gaine de câbles sur encadrement arrière
P	V85	Pack Fumeur
P	Y44	Triangle avertisseur
P	HH2	Chauffage d'appoint a air chaud, électrique

Description technique du véhicule

Radio, instruments et système électrique

S	EL8	Haut-parleur a deux voies AV
S	E33	Gestion de la batterie
S	E34	Batterie tampon pour démarrage
P	ED4	Batterie AGM 12 V 95 Ah
S	ES0	Borne auxiliaire pour l'aide au démarrage
S	M40	Alternateur 14 V / 200 A
S	M47	Alternateur pour Fuel Economy
P	E43	Prise de remorque, 13 pôles
P	EK1	Barrette de raccordement pour branchements électriques
S	—	Système électrique 12 V/ démarreur 12 V
S	JW6	Indicateur dynamique de maintenance ASSYST
S	—	Prise de diagnostic
S	—	Compte-tours moteur
S	—	Combiné d'instruments allemand (métrique)
S	J58	Système d'alarme pour ceintures de sécurité
S	—	Témoin de défaillance des ampoules
S	—	Témoin d'avertissement niveau de remplissage
S	J10	Tachymètre graduation km
P	CL1	Volant réglable en inclinaison et approche
S	J65	Témoin de température extérieure
S	JA8	Système de stabilisation en cas de vent latéral
S	—	Verrouillage centralisé avec télécommande radio
S	—	Verrou d'immobilisation
S	—	Lève-glace électriques (doublement)
S	E07	Aide au démarrage en cote
S	MJ8	Fonction Stop/Start ECO

Autres équipements

W	X43	Plaques / imprimés français
S	XW2	Suppression du certificat CE de conformité
A	Z44	Véhicule non conforme aux normes UE
S	Y43	Cric hydraulique
S	—	Outillage de bord
S	MP8	OBD (On Board Diagnose) niveau C
S	XZ1	Génération modèle 1

Garnitures

S	VY2	Tissu Tunja noir
---	-----	------------------

Plus de détails

P	—	MERCEDES SWISS INTEGRAL
---	---	-------------------------

Codes supprimés/remplacés

AR5	Rapport de l'essieu arrière i = 4,727
D50	Cloison de séparation
ED8	Pré-équipement électrique, module spécial paramétrage
EN6	Audio 10
QA3	Pré-équipement véhicule pour charge remorquée maxi 3500 kg
V43	Plancher de bois

Equipement spécial compris

CF4	Châssis pour application C
A50	Essieu AV avec capacité de charge augmentée
RM1	Pneumatiques M+S
G42	7G-TRONIC PLUS
K60	Sortie échappement ligne droit vers l'arrière
D03	Toit surélevé
D93	Suppression cloison
F61	Rétroviseur intérieur
Q50	Crochet de remorque à boule démontable (Variobloc / charge 2000 kg)
LB1	Feux latéraux de gabarit
W54	Porte AR deux battants, ouverture jusque paroi latérale
T57	Marchepied électrique, porte coulissante du côté
T74	Poignée d'accès
W02	Fourgon avec fenêtres panoramiques
U62	1 ^{ère} rangée compartiment passagers banquette 3 places étroite
U63	2 ^{ème} rangée du compartiment passagers banquette 3 places
SA6	Airbag, passager
FF8	Boîtier format 1-DIN à l'avant sous le ciel de pavillon
VA7	Rangement avec filet dans portes arrière
V40	Soubassement Combi pour homologation VP
HH9	Climatiseur TEMPMATIC à régulation semi-automatique
H00	Canal d'air chaud vers le compartiment des passagers
EN7	Audio 15
E28	Batterie supplémentaire pour consommateurs en post-équipement
E36	Relais pour batterie auxiliaire
ED5	Module spécial paramétrique
JV5	Pré-équipement pour appareil indiquant le kilométrage
JA5	Capteur de luminosité et de pluie
FR8	Caméra de recul
MS1	Tempomat
	Couleur rouge pompier MB 3534

Description technique équipement pour sapeurs-pompiers

Dimensions et poids

Poids	Poids à vide fourgon vitré toit surélevé: env.(+/- 5%)	*2'490 kg
	Poids à vide véhicule de transport (+/- 5 %)	*2'660 kg
	9 personnes (3 avant, 3 milieu, 3 arrière)	675 kg
	Charge utile pour matériel	165 kg
	Poids total admissible	3'500 kg
	Poids remorquable:	
	freinée	2'000 kg
	non-freinée	750 kg
	*valeurs pesés lors de la dernière série	
	Dimensions	Empattement (+/- 3 %)
Longueur hors tout (+/- 3 %)		6'200 mm
Largeur hors tout (+/- 3 %)		1'993 mm
Hauteur hors tout (+/- 3 %)		2'810 mm
Compartiment de chargement arrière:		
Longueur (+/- 3 %)		1'450 mm
Largeur (+/- 3 %)		1'780 mm
Hauteur (+/- 3 %)		1'940 mm

Aménagement intérieur

Revêtement	<p>Parois et porte latérale traités d'une protection anticorrosion supplémentaire, revêtus en tôle d'aluminium striée de ½-hauteur et mastiquée.</p> <p>Revêtement des passages de roues au compartiment arrière de chargement.</p>
Plancher	<p>Plancher du compartiment des passagers ainsi que du compartiment arrière revêtu en tôle d'aluminium striée et mastiqué. Seuil vers la porte arrière en profil d'acier inoxydable.</p> <p>Les six boucles d'arrimage d'origine au compartiment avant et arrière sont maintenues.</p>
Cloison	<p>Cloison de séparation de 2/3-hauteur (hauteur des sièges) entre le compartiment des passagers au milieu et le compartiment de chargement arrière en construction d'aluminium (profils d'aluminium avec revêtement vers l'arrière et partiellement vers l'avant en tôle d'aluminium striée). Découpe dans la paroi pour le passage du câble du treuil vers l'arrière.</p> <p>La cloison est démontable et peut être placée entre la cabine du conducteur et le compartiment de chargement pour le transport de matériel longue.</p>
Compartiment avant	<p>2 rangs de banquettes à 3 places en exécution d'origine Mercedes-Benz (voir page 4 de la description technique s.v.p.).</p>
Compartiment arrière	<p>Au compartiment arrière de chargement, montage des supports et fixations pour le matériel suivant:</p> <ul style="list-style-type: none">2 rampes pliables pour container à roulettes2 crochets de remorque (pour anneau et boule)1 caisse Rako 400x300x220mm pour les sangles1 rouleau de déviation pour câble du treuil1 extincteur2 triopans 90cm2 lampes clignotantes LED E-Flare2 supports triopan pour lampe E-Flare2 supports terrestre pour lampe E-Flare1 rouleau de bande de marquage

Système pour le chargement des containers	<p>Fourniture et fixation de deux rails de chargement amovibles pliables d'une longueur d'env. 2,5 m en construction d'aluminium. Avec support de rangement à l'arrière gauche du compartiment.</p> <p>Rouleau de guidage amovible pour la déviation du câble du treuil à l'arrière, facilement à placer au-dessus du crochet de remorque; avec fixation à l'intérieur du compartiment.</p> <p>Montage de quatre arrêts de positionnement à l'arrière de la cloison pour un container à roulettes d'une dimension 1200x800mm.</p> <p>Fourniture de quatre sangles d'arrimage pour un container à roulettes 1200x800mm.</p> <p>Montage d'un treuil caché devant la cloison de séparation. Treuil électrique 12V avec câble synthétique, poids de traction max. 1'134 kg, pour le chargement et le déchargement du container à roulettes. Avec commande à distance par câble spiralé à l'arrière droite.</p>
Crochet d'attelage	<p>Système d'attelage d'origine avec Variobloc et crochet à boule démontable (voir page 4 de la description technique s.v.p.).</p> <p>Montage de l'embase Variobloc au moyen d'une plaquette intermédiaire pour la pose du rouleau de déviation pour le câble du treuil.</p> <p>Montage d'une protection pour la prise de remorquage.</p> <p>Fourniture d'un crochet de remorque Rockinger pour anneau avec système interchangeable Variobloc.</p> <p>Les crochets à boule sont rangés à l'intérieur du véhicule.</p>
Marchepieds	<p>Sous la porte coulissante à droit, un marchepied électrique d'origine (voir page 4 de la description technique s.v.p.).</p> <p>A l'arrière du véhicule montage d'un marchepied fixe par un profil d'aluminium antidérapant anodisé.</p>
Inscription / Marquage	<p>Une plaquette affichant les dimensions et le poids total du véhicule est posée bien visible au compartiment du chauffeur.</p>
Accessoires	<p>1 paire de chaînes à neige simple antidérapantes à croisillons 1 extincteur 6 litres Light Water</p>

Équipement électrique

Moyens d'avertissement	<p>1 rampe de signalisation LED de type VAMA LFB-9000-124GB en exécution bleu avec 48 LED bleus et 24 LED orange vers l'avant. Longueur 1250mm, largeur 330mm, hauteur 60mm. Tension 12V.</p> <p>Sirène pompier de type VAMA AS-250 montée à l'intérieur du véhicule, avec haut-parleur VAMA MS-100 sous le capot.</p> <p>1 feu bleu électronique à double-éclats de type Hella K-LED-FO F bleu monté à l'arrière gauche du toit surélevé.</p> <p>2 feux bleus de calandre LED de type VAMA CDL-099 encastrées à l'avant dans le grillage du capot. Avec interrupteur en cas de brouillard et relancement automatiquement.</p> <p>Montage de 4 feux orange clignotants, dont 2 à l'avant intégré dans la rampe et 2 à l'arrière sur le toit de la carrosserie; branchés sur les feux de détresse du véhicule de base, avec interrupteur supplémentaire.</p>
Enregistreur RAG 1000	<p>Montage et installation d'un enregistreur de fin de parcours type RAG 1000; avec bouton-poussoir plombé de désactivation et lampe témoin intégrée au tableau de bord de la cabine. Fourniture d'un protocole de teste.</p>
Eclairage intérieur	<p>Eclairage d'origine Mercedes-Benz avec interrupteur sur les portes de la carrosserie dans le compartiment avant et arrière.</p> <p>Eclairage complémentaire par chacun une bande LED au compartiment des passagers et au compartiment de matériel arrière. Enclenchement au tableau de bord de la cabine.</p> <p>Liseuse enclenchable pour l'aide-chauffeur sur col de cygne.</p>
Eclairage extérieur	<p>Montage d'un projecteur de travail LED de type Hella Power Beam 1000 à l'arrière droit sur le toit surélevé. Enclenchement au tableau de bord de la cabine.</p>
Commandes en cabine	<p>Moyen de commande programmable sur la base du système Canbus de type Ideatec DLC8000 au tableau de bord pour:</p> <ul style="list-style-type: none">- feux bleus- feux flash de calandre (déclenchement)- lampes clignotantes jaunes- sirène pompier- projecteur de travail arrière- éclairage intérieur

- Batteries** Chargeur de batterie flottant type CTEK MXS 7.0 monté dans la cabine sous le siège du conducteur; avec prise triple et disjoncteur de sécurité FI. Alimentation depuis la fiche extérieure.
- Interrupteur principal de la batterie (pour la partie „pompiers“ seulement) par la clé au volant en position „radio“.
- Installations 230 V** Fiche d'alimentation extérieure encastrée 230 V / 16 A type DEFA à proximité de la porte du chauffeur.
- Fourniture d'une câble de raccordement 5m PUR avec fiche type 13 et prise DEFA 3-pôles.
- Alimentation 230 V amenée depuis l'interrupteur FI sur une rampe des prises à 6 prises pour la recharge des appareils à accu (endroit de montage à définir).
- Installations 12V** Fourniture d'un adaptateur 13-pôles sur 7-pôles pour la prise électrique de remorque.
- Fourniture et pose d'une radio /CD/MP3 DAB+ en cabine; avec interface USB pour la musique.
- Installations radio** Fourniture, montage et installation d'une station radio mobile de type Motorola DM4600 avec microphone déporté dans la console DIN sous le toit de la cabine. Montage de l'antenne sur le toit, et alimentation 12V permanente sécurisée. Programmation de la radio en fonctions des exigences de chaque CR.

Prix et conditions

Prix	Pour le véhicule transport de personnes «Minibus» Feumotech type Mercedes-Benz Sprinter 316 CDI 4x2, fourgon toit surélevé, selon description technique pages 1 à 9; expertisé par les Services des Automobiles:
	Total net hors taxes pour un véhicule Fr. 80'900.00
	Total net hors taxes pour trois véhicules Fr. 242'700.00
	TVA 8,0 % Fr. 19'416.00
	Total net franco domicile TVA 8,0 % comprise <u>Fr. 262'116.00</u>
Prime Mercedes	Ces prix comprennent une prime «Retail» par l'importateur du véhicule de base de CHF 6'000.00 h.t. par véhicule qui dépend au cours monétaire de l'Euro et est garanti jusqu'au 30.09.2017.
Délai de livraison	Véhicules de base: 3 à 4 mois Aménagement: 3 à 4 mois à partir de la livraison des véhicules de base Un délai plus précis peut vous être indiqué lors des discussions finales.
Paiement	1/3 du montant total à la commande des véhicules 2/3 du montant total 30 jours après réception et livraison sur facture
Garantie	Véhicules de base: 36 mois sans limitation des kilomètres (Mercedes Swiss Integral) Aménagement: 24 mois à partir de la livraison
Proximité client	Les véhicules de base seront achetés par l'agence A Mercedes-Benz de votre région, le garage RG utilitaires SA à Granges-Paccot, qui assumera aussi le service après-vente des véhicules de base après livraison.

Validité de l'offre jusqu'au 31 décembre 2017 (sous réserve d'une augmentation de prix par l'importateur du véhicule de base).

Feumotech S.A.
4565 Recherswil

Options (TVA 8,0 % comprise)

Equipement pompier

Container à roulettes Inondation

Container à roulette en construction d'aluminium par des profils d'aluminium vissés et anodisés. Montage de 2 roulettes fixes et 2 roulettes orientables avec des freins intégrés; diamètre 200mm. Freins homme-mort agissant sur les roues fixes avec poignée de déblocage à l'arrière. Au-dessous du cadre, montage d'un anneau pour traction par le treuil.

Container avec des renforcements diagonaux. Revêtement du plancher et du toit par de tôle d'aluminium striée.

Dimensions:

Longueur 1'200 mm

Largeur 800 mm

Hauteur 1'650 mm

Poids:

Poids à vide (approx.) 90 kg

Poids opérationnel (approx.) 215 kg

Aménagement du container avec des rayonnages et supports pour le matériel suivant:

1 aspirateur d'eau avec accessoires

1 pompe à immersion

1 corde

4 tuyaux d'incendie diam. 40mm/20m

1 tuyau spiralé

1 lance de contrôle

1 trépied Bosch LZU 13

1 projecteur halogène 500W

1 enrouleur de câble

2 raclettes avec manches télescopiques

1 pelle carré

1 balai

Prix approx. TVA 8,0 % comprise

Fr. 6'480.00

**Container à rou-
lettes PR**

Container à roulette en construction d'aluminium par des profils d'aluminium vissés et anodisés. Montage de 2 roulettes fixes et 2 roulettes orientables avec des freins intégrés; diamètre 200mm. Freins homme-mort agissant sur les roues fixes avec poignée de déblocage à l'arrière. Au-dessous du cadre, montage d'un anneau pour traction par le treuil.

Container avec des renforcements diagonaux. Revêtement du plancher et du toit par de tôle d'aluminium striée.

Dimensions:

Longueur 1'200 mm
Largeur 800 mm
Hauteur 1'650 mm

Poids:

Poids à vide (approx.) 90 kg
Poids opérationnel (approx.) 210 kg

Aménagement du container avec des rayonnages et supports pour le matériel suivant:

4 appareils respiratoires
4 bouteilles de réserve
2 caisses Rako 600x400x220mm pour accessoires
2 caisses Rako 400x300x220mm pour accessoires

Prix approx. TVA 8,0 % comprise

Fr. 5'500.00